**Universitetet i Bergen**
Det medisinsk-odontologiske fakultet

Styresak: 17/14

Sak nr.: 2014/1842

Møte: 05.03.2014

**UTLYSNING- VIKARIAT FØRSTEAMANUENSIS/UNIVERSITETSLEKTOR (50 %) VED KLINISK INSTITUTT 2**

Klinisk institutt 2 ber i brev av 18.2.2014 om å få lyse ut et 50 % vikariat som førsteamanuensis/universitetslektor i medisin. Vikariatet er ledig frem til 1. mai 2015 og med mulighet til forlengelse.

Stillingen er ledig i forbindelse med at Klinisk institutt 2 har en førsteamanuensis som har fått innvilget permisjon uten lønn fra 50 % av stillingen sin frem til mai 2015. Instituttet har budsjettmessig dekning for stillingen.

## Forslag til vedtak:

1. Styret ved Det medisinsk-odontologiske fakultet vedtar å lyse ut vikariat som førsteamanuensis/universitetslektor (50 %) i medisin ved Klinisk institutt 2.

2. Det forutsettes at Klinisk institutt 2 har budsjettmessig dekning for stillingen innenfor egen budsjettramme.

3. Dekan får fullmakt til å foreta endringer i samsvar med gjeldende standard for utlysning og stillingsomtale.

Astrid Bårdgard
Fakultetsdirektør

Marianne Bø Larsen
Seksjonsleder

19.2.2014/IRWA

Vedlegg:
Brev fra Klinisk institutt 2 av 18.2.2014
Utlysingstekst og stillingsomtale på norsk og engelsk

UNIVERSITETET I BERGEN
*Klinisk institutt 2*

Det medisinsk-odontologiske fakultet

Referanse
2014/1842-IRWA

Dato
18.02.2014

Unntatt offentlighet iht. offl. § 25, 1. ledd

## Ber om utlysning av 50 % vikariat som førsteamanuensis/-universitetslektor

Klinisk institutt 2 ber om utlysning av 50 % vikariat som førsteamanuensis/universitetslektor i medisin fra tilsetting og fram til 1. mai 2015. Vikariatet er med mulighet til forlengelse.

Stillingen er ledig i forbindelse med førsteamanuensis Bård Kittang sin permisjon uten lønn fra 50 % stilling og instituttet har budsjettmessig dekning for stillingen.

Vedlagt oversendes utlysningstekst og stillingsomtale på norsk og engelsk.

Klinisk institutt 2 ber om utlysning av stillingen så snart som mulig.

Vennlig hilsen

Per Bakke
instituttleder

Synnøve Myhre
administrasjonssjef

Vedlegg

Dette er et UiB-internt notalsom godkjennes elektronisk i ePhorte

Klinisk institutt 2
Telefon
Telefaks

Postadresse
Postboks 7804
5020 BERGEN

Bes!1lksadresse
Armauer Hansens Hus
Bergen

Saksbehandler
Iris Karina Walle
+47 55 58 64 69

# Førsteamanuensis/universitetslektor (50 % vikariat) i medisin ved Klinisk institutt 2

Ved Universitetet i Bergen, Klinisk institutt 2, er det ledig eit 50 % vikariat som førsteamanuensis i medisin frå tilsetjing og fram til 1. mai 2015. Vikariatet er med høve til forlenging.

Arbeidsstad: Klinisk institutt 2, avdeling Haraldsplass Diakonale sjukehus.

Dersom det ikkje er kvalifiserte søkjarar til stilling som førsteamanuensis kan det verte aktuelt med tilsetjing som universitetslektor.

Ein stillingsomtale med nærare presisering av fagkrins og ansvarsområde, særlege plikter og andre tilhøve som det vert lagt vekt på ved tilsetjinga, finn du lenger nede på sida.

Utfyllande opplysningar om stillinga kan ein få ved a vende seg til instituttleiar professor Per Bakke, tlf. 55 97 32 25, e-mail: Per.Bakke@k2.uib.no eller professor Ingvard Wilhelmsen, tlf. 55 97 94 29, e-mail: Ingvard.Wilhelmsen@k2.uib.no.

**Kvalifikasjonar**
Den som vert tilsett må ha ph.d.-grad i relevant fagområde eller tilsvarande doktorgrad og klinisk erfaring. Det vert vidare kravd dokumentert vitskapleg kompetanse i samsvar med kompetansekrav for vitskaplege stillingar ved Det medisinsk-odontologiske fakultet. For universitetslektor vert det kravd cand.med.-grad eller tilsvarande kompetanse, brei og relevant klinisk erfaring, samt engasjement og interesse for undervisning.

Det vil verte lagt vekt på dokumentert vilje og evne til samarbeid.

Undervisningsspraket er til vanleg norsk.

Pedagogisk basisutdanning er eit krav for stillinga. Den som vert tilsett vil få tilbod om opplæring dersom kravet ikkje er oppfylt før tilsetjing.

**Løn**
Førsteamanuensis vert lønt etter lønssteg 59-62 (kode 1011/lønsramme 24.3-24.6) ved tilsetjing og vidare opprykk skjer etter tenesteansiennitet. Universitetslektor vert lønt etter lønssteg 49-62 (kode 1009/lønsramme 25.3) etter tenesteansiennitet. Det vert trekt 2 % pensjonsinnskot til Statens pensjonskasse. For særleg kvalifiserte søkjarar kan det verte aktuelt å vurdere høgare løn.

**Vi kan tilby**
Eit godt og internasjonalt arbeidsmiljø og spanande arbeidsoppgaver i eit fakultet med fagmiljø som hevdar seg godt nasjonalt og internasjonalt. Faglege utfordringar med gode høve for personleg utvikling og kompetanseutvikling.

**Retningsliner**
Den som vert tilsett pliktar å ta del i undervisning og eksamen etter dei studieordningane som gjeld til kvar tid, og til utan godtgjersle å rette seg etter dei endringane som gjennom lov måtte bli vedtekne om fagkrins, pensjonsordning og aldersgrense.

Kvinner vert spesielt oppmoda om a søkje. Dersom dei sakkunnige finn at fleire søkjarar har tilnærma like kvalifikasjonar, vii reglane om kjønnskvotering i Personalreglementet for vitskaplege stillingar verte følgde.

Den statlege arbeidsstyrken skal i størst mogleg grad spegla mangfaldet i befolkninga. Det er difor eit personalpolitisk mål å få ei balansert alders- og kjønnssamansetjing og rekruttere personar med innvandrarbakgrunn. Personar med innvandrarbakgrunn vert oppmoda om a søkje stillinga.

Universitetet i Bergen nyttar meirinnsyn ved tilsetjing i vitskaplege stillingar. Opplysningar om søkjaren kan verte offentleggjorde sjølv om søkjaren har oppmoda om ikkje å bli ført på søkjarlista. Dersom oppmodinga ikkje blir teken til følgje, skal søkjaren varslast om dette.

Den som vert tilsett må rette seg etter dei retningslinene som til kvar tid gjeld for stillinga.

**Søknad**
Slik søkjer du stillinga:
Send søknad og CV som inneheld fullstending oversikt over tidlegare utdanning og tidlegare arbeid/erfaring, samt vedlegg elektronisk via lenka «Søk stillinga» på denne sida.

Legg ved elektronisk:
- CV
- vitnemål
- attestar
- liste med vedlegg som dokumenterer dine pedagogiske kvalifikasjonar

For vurdering som førsteamanuensis og universitetslektor som driv med forsking:
- fullstendig publikasjonsliste
- ei liste over vitskaplege arbeid du vil det skal takast omsyn til ved vurderinga, med opplysningar om kvar dei er offentleggjorde
- **vitskaplege arbeid du vil det skal takast omsyn til ved vurderinga (maks 10)**

**Det er særs viktig at kvart av dei vitskaplege arbeida som det skal takast omsyn til ved vurderinga i sin heilskap vert lasta opp som vedlegg til søknaden.**

Søknadane vert sendt elektronisk til den sakkunnige nemnda.

Vi gjer merksam på at søknader vert vurdert med den informasjonen som ligg føre i JobbNorge når søknadsfristen går ut. Det er søkjar sitt ansvar at alle relevante vedlegg er lagt inn innan fristen.

Ein viser elles til «Midlertidige regler om fremgangsmåten ved tilsetting i vitenskapelige mellomstillinger».

**Stillingsomtale**

# Førsteamanuensis/universitetslektor (50 % vikariat) i medisin ved Klinisk institutt 2

Ved Klinisk institutt 2, Det medisinsk-odontologiske fakultet, Universitetet i Bergen er det ledig eit 50 % vikariat som førsteamanuensis/universitetslektor i medisin frå tilsetjing og fram til 1. mai 2015 med høve til forlenging. Arbeidsstad: Klinisk institutt 2, avdeling Haraldsplass Diakonale sjukehus.

Hovudoppgåva for stillinga er undervisning og formidling innan generell indremedisin med spesiell vekt på infeksjonssjukdomar. For den som vert tilsett som førsteamanuensis vii forsking og vere ei hovudoppgåve.

**Undervisning**

Det medisinsk-odontologiske fakultet har ansvar for utdanning av studentar innan medisin, odontologi, farmasi, ernæring og helsefag. Undervisning av andre studentar enn medisinstudentar vil vere aktuelt. Den tilsette må eventuelt kunna delta i undervisning og eksamen i alle aktuelle fag ved Universitetet. Undervisninga ved Haraldsplass Diakonale Sjukehus er knytt til Grunnkurs Klinikk og 1. indremedisinske termin. Fokus for desse undervisningsblokkene er grunnleggjande kliniske ferdigheiter knytt til kommunikasjon, opptak av sjukehistorie og kliniske undersøkingar.

**Forsking**

Det er ynskjeleg at forskinga skjer i samarbeid med andre forskarar innanfor instituttet eller ved Universitetet i Bergen. Ein ber om at pågåande forsking vert dokumentert. Den tilsette pliktar til å medverka til aktiv rekruttering og forskingsrettleiing av studentar og stipendiatar, og å fremja forskinga ved universitet og sjukehus. Det er ynskjeleg at forskinga vert knytt opp mot prioriterte forskingsområde ved Det medisinsk-odontologiske fakultet.

Det vert lagt vekt på erfaring med leiing av forskingsprosjekt, koordinering av forskingsaktivitet, samt frå forskingsstrategisk arbeid. Vidare vert det lagt vekt på dokumentert vilje og evne til samarbeid både i forsking, koordinering og rettleiing.

Søkjarar må dokumentera undervisnings- og administrativ erfaring, samt erfaring med populærvitskapleg formidling.

Den som vert tilsett har plikt å ta del i undervisning og eksamensavvikling ved instituttet i dei studieprogram og etter dei studieordningar som gjeld til ei kvar tid.

Undervisningsspråket er til vanleg norsk. Det er eit krav at den som vert tilsett, kan undervise på norsk eller eit anna skandinavisk språk innan to år etter tilsetjinga.

Den som vert tilsett, må ha pedagogisk basisutdanning, men søkjarar som ikkje fyller dette kravet ved tilsetjinga, får tilbod om opplæring og må dokumentere at

utdanninga er fullført innan eit år etter dato for tilsetjing. Fristen er to år for den som ved tilsetjing ikkje meistrar eit skandinavisk språk.

Ein viser til dei generelle reglane ved universitetet om at innanfor si normale arbeidsplikt og faglege kompetanse kan den som blir tilsett også bli pålagt undervisning, rettleiing, og eksamensarbeid utanfor den organisasjonseininga stillinga er knytt til.

Den som vert tilsett må og på førespurnad eventuelt delta i instituttet sine styringsorgan, utval og anna arbeid.

Universitetet i Bergen understrekar at pedagogiske kvalifikasjonar skal tilleggjast reell vekt ved tilsetjing i vitskaplege mellom- og toppstillingar. Søkjar må dokumentere sine eigne pedagogiske kvalifikasjonar. Dette kan ein til dømes gjere ved å leggje ved:

- prov for gjennomført pedagogisk utdanning
- evalueringsrapportar av søkjaren si undervisning
- oversyn over undervisningsomfang og -nivå
- oversyn over mastergrads- og doktorgradsrettleiing, samt resultat
- mottekne studentprisar
- eigne pedagogiske publikasjonar
- eigne undervisningskompendium og undervisningsmateriell
- rapportar som syner deltaking i prosjekt knytt til utvikling av undervisning, slik som alternative undervisningsformer, rettleiing eller læringsmiljø

Tilsetjing skjer på grunnlag av vurdering av ei vitskapleg nemnd samt ei sjølvstendig vurdering av tilsetjande myndigheit inkludert intervju og eventuell prøving av dugleik i undervisinga.

# Part-time temporary position as Associate Professor/Assistant Professor in Medicine at the Department of Clinical Science

The Department of Clinical Science, Faculty of Medicine and Dentistry, University of Bergen a vacant temporary part-time position as Associate Professor (50 %) is available until1 May 2015. The position can be prolonged. If no qualified applicant applies for the position as associate professor, it will be considered open for an appointment as assistant professor.

The place of work: Department of Clinical Science, Haraldsplass Deaconal Hospital.

See end of page for job description including details on curriculum and area of responsibility, particular duties and other circumstances which will be stressed at the time of appointment.

Additional information on the position is obtainable from Head of Department, Professor Per Bakke, phone: +47-55 97 32 25, e-mail: Per.Bakke@k1.uib.no or Professor Ingvard Wilhelmsen, phone +47 55 97 94 29, e-mail: Ingvard.Wilhelmsen@k2.uib.no

**Qualifications**
The successful applicant must have a relevant PhD-degree or equivalent qualifications and clinical experience. Documented scholarly competence in accordance with the qualifications for academic positions at the Faculty of Medicine and Dentistry is required. Assistant Professor must have a Cand.Med.-degree or corresponding qualifications, varied and relevant clinical experience, dedication and interest for teaching.

Proven willingness and ability in collaboration will be emphasized.

The teaching language will normally be Norwegian. The successful applicant must be able to teach in Norwegian or one of the other Scandinavian languages within two years of appointment. Norwegian courses will be offered.

Basic teaching training is a requirement. The successful candidate will be offered appropriate training if this requirement has not been met before the appointment.

**Salary**
Associate professor salary will be paid in accordance with level 59-62 on the government salary scale (code 1011/pay framework 24.3-24.6); at present NOK 490 600- 518 500 gross p.a. for a full time position; following ordinary meriting regulations. Assistant professor salary will be paid in accordance with level 49-62 (code 1009/pay framework 25.3); at present NOK 414 500-518 500 gross p.a. for a full time position; following ordinary meriting regulations. A pension contribution of 2% will be deducted and deposited to the state pension scheme. In the case of particularly highly qualified applicants a higher salary may be considered.

**Guidelines**
The successful applicant will be required to take part in teaching and examination programs in force at any time and to comply without additional remuneration with any amendments that may be introduced by legislation with regard to curriculum, pension schemes and retirement age.

Women in particular are invited to apply. If, in the opinion of the evaluation committee, several applicants have approximately equivalent qualifications, the rules on equal opportunities laid down in the Personnel Regulations for Academic Positions will be applied.

State employment shall reflect the multiplicity of the population at large to the highest possible degree. The University of Bergen has therefore adopted a personnel policy objective to ensure that we achieve a balanced age and sex composition and the recruitment of persons of various ethnic backgrounds. Persons of different ethnic backgrounds are therefore encouraged to apply for the position.

The University of Bergen applies the principles of public openness when recruiting staff to scientific positions. Information about the applicant may be made public even though the applicant has requested not to be named in the list of applicants. The applicant will be notified if his/her request is not respected.

The successful applicant must comply with the guidelines that apply to the position at any time.

**Application**
How to apply for the position:

Upload the following and send the application and CV via the link "Apply for this job" on this website:

- CV with a complete overview of the applicant's education, earlier positions and other activities
- scanned copies of your certificates
- a list of attachments providing evidence of the applicant's teaching qualifications

For Associate Professor and Assistant Professor if any research activity is claimed to be evaluated, please upload the following as well:

- a complete list of scholarly works, with information about where these have been published
- a list of works on which the committee should place special emphasis in its evaluation with information on where they have been published
- **the scholarly works, or parts of such works on which the committee should place special emphasis in its evaluation (max 10)**

**It is very important that each of the scholarly works on which the committee should place special emphasis, is attached in its entirety.**

The applications with attachments are sent electronically to the expert committee.

Please note that the applications will be forwarded to the committee with the information and attachments uploaded in JobbNorge at closing date. It is the applicant's responsibility to make sure all relevant documentation is present.

Reference is made to "Rule of procedure for appointments to intermediate positions at the University of Bergen".

**DESCRIPTION OF POSITION**

# Part-time temporary position as Associate Professor/Assistant Professor in Medicine at the Department of Clinical Science

The Department of Clinical Science, Faculty of Medicine and Dentistry, University of Bergen has a vacant temporary part-time position as Associate Professor (50 %) available until1 May 2015. The position can be prolonged. If no qualified applicant applies for the position as Associate Professor, it will be considered open for an appointment as Assistant Professor.

The place of work: Department of Clinical Science, Haraldsplass Deaconal Hospital.

The main task for this position is education and communication within the internal medicine curriculum with particular emphasis on infectious disease. If an associate professor should be engaged research is another task of the position.

**Teaching**

The faculty of Medicine and Dentistry is responsible for educating students in medicine, dentistry, pharmacy, nutrition and health sciences. The teaching of other students than in medicine is appropriate. The staff may need to be able to participate in teaching and examination in all relevant subjects at the University. Teaching at Haraldsplass Deaconal Hospital is associated with the 1st Course in Internal Medicine. The focus of this course is basic clinical skills related to communication, recording and interpretation of patient histories and performing clinical consultations.

**Research**

It is desirable that research is done in collaboration with other scientists within the department or the University of Bergen. Ongoing research should be documented. The employee is obliged to contribute to active recruitment and supervision of research students and research fellows, and to promote research at the university and the hospital. It is desirable that research is linked to priority research area at the Faculty of Medicine and Dentistry.

Applicants should have substantial leadership experience as well as experience in coordinating research activities, grant applications and in strategic research planning. Documented abilities and willingness to participate in collaborative work will be emphasized.

Applicants must document the teaching and administrative experience and experience in popular science communication.

The teaching language will normally be Norwegian. The successful applicant must be able to teach in Norwegian or one of the other Scandinavian languages within two years of appointment.

Basic teaching competence is also a requirement, but the successful applicant who does not have such competence at the time of his/her appointment will be offered training and will be required to produce evidence of such competence within one year

of the date of appointment. This deadline is extended to two years for the successful applicant who does not master a Scandinavian language at the time of appointment.

Reference is made to the University's General Regulations which state that as part of the normal duties of the position, the successful applicant may also be required to undertake teaching, supervision and work in connection with examinations in his or her particular field outside the organizational unit to which the appointment belongs.

The University of Bergen underscore that teaching qualifications are to be given real weight in appointments to middle and senior positions. Applicants must document their own teaching qualifications by submitting:

- evidence of completed teaching training
- evaluation reports of the applicant's teaching
- overview of scope and level of teaching
- overview of supervision of post-graduate and doctoral candidates, and results obtained
- student awards received
- own teaching publications
- own teaching compendia and material reports showing participation in projects related to the development of teaching, such as alternative forms of teaching, supervision or teaching environments.

All applicants will be evaluated by an expert committee, and the employment board will make the decision based on this report from the committee, an eventual interview, trial lecture, and other relevant information as well as the strategy and priority of the institution.

The best applicants should expect to be called in for an interview or to hold a lecture.